



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО  
ПОРТАТИВНАЯ  
BLUETOOTH  
КОЛОНКА

МОДЕЛИ  
PJ2/PJ2B



MFL69887211

РУССКИЙ

УКРАЇНЬСЬКА

ҚАЗАҚ

ENGLISH

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Авторское право © LG Electronics Inc.,  
2017-2018. Все права защищены.



## Информация по технике безопасности

**ОСТОРОЖНО:** ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии неизолированного

опасного напряжения в корпусе изделия, величина которого может создать опасность удара электрическим током для персонала.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

### ОСТОРОЖНО!

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.
- Не допускается монтаж изделия в тесном пространстве, таком, как книжный шкаф, или аналогичном месте.
- Это устройство содержит магниты, что может причинить ущерб некоторым типам объектов (пример: магнитные карты, кардиостимуляторы и т. п.).

### ВНИМАНИЕ!

- Не допускается перекрытие вентиляционных отверстий. Установка аппаратуры должна производиться в соответствии с инструкциями изготовителя. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, обеспечивающей надлежащие рабочие условия и предохраняющей от перегрева. Категорически не допускается перекрытие отверстий за счет размещения аппаратуры на кровати, диване, ковре или других аналогичных поверхностях. Не допускается размещение аппаратуры во встроенной мебели наподобие книжного шкафа или стойки за исключением обеспечения надлежащей вентиляции или прямых указаний изготовителя.

- Не допускается попадание капель или брызг воды на устройство. Не располагайте на устройстве предметы, наполненные водой (например, вазы).
- Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Рекомендуется использовать адаптер переменного тока с напряжением 5 В (более 1,8 А) с этим устройством. Если рекомендуемый адаптер питания не используется, зарядка устройства может оказаться невозможной или же время зарядки станет другим.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, не открывайте аппарат. Обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Не оставляйте устройство рядом с нагревательными приборами и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, влаги или механических ударов.
- Вилка шнура питания может использоваться для отключения устройства. На случай возникновения чрезвычайных обстоятельств вилка шнура питания должна быть легко доступна.
- Протрите устройство мягкой сухой тканью. При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе моющего средства. Не допускается использовать такие агрессивные средства, как спирт, бензин или растворитель – они могут повредить поверхность устройства.
- Не используйте рядом с устройством летучие жидкости, такие как средство от насекомых. При вытирании пыли можно повредить поверхность, сильно надавливая на нее. Не допускайте продолжительного контакта с устройством резиновых или пластиковых предметов.
- Не размещайте устройство над воздушной подушкой безопасности автомобиля. При разворачивании подушки безопасности возможно его повреждение. Перед эксплуатацией устройства в автомобиле закрепите его.
- Не пользуйтесь функцией "свободные руки" во время вождения автомобиля.
- Не размещайте устройство на неустойчивой поверхности, например на высоких полках. От звуковых вибраций оно может упасть.

- Не используйте высоковольтные приборы рядом с данным устройством (например, электрические мухобойки). Из-за электроразряда работа устройства может нарушиться.

**При низкой влажности окружающей среды пользуйтесь данным устройством с осторожностью**

- В средах с низкой влажностью может возникнуть статическое электричество.
- Рекомендуется использовать данный продукт после соприкосновения с металлическим объектом, проводящим электричество.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сведения об обеспечении безопасности устройства, включая информацию об идентификации изделия, напряжении питания и т. п., см. на главном ярлыке на нижней или какой-либо другой стороне изделия.

Устройство оснащается съёмными батарейками или аккумулятором.

**Как безопасно удалить батарею или аккумулятор из устройства:**

чтобы удалить старую батарею или аккумулятор, выполните этапы сборки в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды и причинения вреда здоровью людей или животных поместите старую батарею или аккумулятор в соответствующую упаковку и сдайте в специально предназначенные для этого пункты сбора. Не выбрасывайте батареи или аккумуляторы вместе с другим мусором. Рекомендуется использовать батареи и аккумуляторы местного производства, которые легко обменять на новые (могут быть недоступны в вашем регионе). Не допускается подвергать батарею или аккумулятор воздействию тепла, например воздействию прямого солнечного света, огня или других подобных источников.

## Заявление о соответствии



Настоящим LG Electronics заявляет, что радиоборудование типа Переносной динамик Bluetooth соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии нормативам ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Диапазон частот	Выходная мощность (макс.)
от 2402 до 2480 МГц	10 дБм

## Назначение

### <Для аудиопродукта>

Это устройство предназначено для воспроизведения аудио и звуковой информации.

Это устройство предназначено для домашнего использования, его запрещено использовать для коммерческих целей или не по его прямому назначению.

### <Для видеопродукта>

Это устройство предназначено для воспроизведения текстовой и графической информации.

Это устройство предназначено для домашнего использования, его запрещено использовать для коммерческих целей или не по его прямому назначению.

## Правила транспортировки и хранения

1. Устройство должно транспортироваться и храниться строго в соответствии с маркировкой на упаковке.
2. При транспортировке и хранении категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упакованное устройство.

3. Перевозить устройство необходимо таким образом, чтобы левая или правая стороны были ориентированы по направлению движения (применимо для упаковок, рассчитанных на вертикальную транспортировку).
4. При транспортировке и хранении необходимо соблюдать предел по количеству ярусов в штабеле, в соответствии с маркировкой на упаковке.
5. При транспортировке и хранении необходимо защищать упакованное устройство от воздействия влаги.
6. Устройство необходимо переносить в горизонтальном или вертикальном положении, согласно маркировке и/или расположению ручек на упаковке.
7. Устройства сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.

#### **Реализация**

- Продажа продукции осуществляется в соответствии с правилами, установленными действующим законодательством страны, на территории которой она реализуется.

#### **Утилизация старого оборудования**

1. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
  2. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Информацию о месяце и годе изготовления можно найти на этикетке, расположенной на задней панели устройства, в следующем формате: ММ/YYYY, где ММ – месяц, YYYY - год изготовления.
  - Информацию по сертификации наших приборов, данные о номере сертификата и сроке его действия, Вы можете получить позвонив в Службу поддержки клиентов LG по бесплатному телефону.



<b>Питание</b>	Включение и выключение питания . . . Нажмите <b>⏻</b>
<b>Bluetooth</b>	Чтобы подключиться к вашему мобильному устройству, выберите <b>LG PJs(xx)</b> из списка устройств. (Светодиод <b>Bluetooth</b> : мигает ► ВКЛ) Готово к сопряжению с другим устройством . . . Удерживайте <b>⌘</b> в течение 2 секунд
<b>Элементы управления воспроизведением</b>	Воспроизведение / Пауза . . . Нажмите <b>&gt;  </b> Переход вперед . . . . . Нажмите <b>&gt;   X 2</b> Переход назад . . . . . Нажмите <b>&gt;   X 3</b>
<b>Беспроводная связь</b>	Подключить / Отключить . . . . . Нажмите <b>&gt;  </b>

## Технические характеристики

### Источник питания:

- 5 В  $\overline{\text{---}}$  1,8 А (адаптер переменного тока)

- Встроенный

### Потребляемая мощность:

- 4 Вт

### Размеры (шир x выс x глуб):

- ~ 81,5 мм X 89,2 мм X 81,5 мм

### Температура эксплуатации:

- от 5 °С до 35 °С

### Влажность при эксплуатации:

- от 5 % до 60 %

### Защита от брызг : IPX4

(Защита от дождя или водяных брызг.)

### Время работы батареи: ~ 5 часов

(зависит от уровня громкости и прослушиваемого аудиоконтента.)

- Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения дополнительных сведений загрузите интерактивное руководство пользователя. <http://www.lg.com>

## Важное примечание

- Перед первым использованием устройства полностью его зарядите.
- Рекомендуется использовать адаптер переменного тока с напряжением 5 В (более 1,8 А) с этим устройством.
- Подключение **Bluetooth** с использованием телевизора, компьютера или аппаратного ключа не поддерживается.
- **Сброс настроек**  
В случае зависания устройства из-за технического сбоя вставьте в отверстие RESET тонкий предмет, например булавку.







КОРОТКИЙ ПОСІБНИК  
ПОРТАТИВНА  
BLUETOOTH  
КОЛОНКА

МОДЕЛІ  
PJ2/PJ2B

УКРАЇНСЬКА



MFL69887211

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2017-2018 LG Electronics Inc.  
Усі права застережено.



## Заходи безпеки

**УВАГА:** для запобігання ураженню електричним струмом, не слід відкривати корпус (або задню панель). У СЕРЕДИНІ ПРИЛАДУ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. для ПРОВЕДЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ.



Символ із зображенням блискавки зі стрілкою в рівносторонньому трикутнику призначений для попередження

користувача про наявність у корпусі приладу неізольованих деталей, що перебувають під високою напругою, величина якої достатня, щоб становити ризик ураження електричним струмом.



Знак оклику в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити

користувача про наявність важливих вказівок по експлуатації й обслуговуванню в документації з комплекту пристрою.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Для ЗАПОБІГАННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЕННЯ НА ПРИСТРІЙ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ.
- Не встановлюйте пристрій у замкнутому просторі, наприклад, на полиці між книжок та т.п.
- У системі містяться магніти, які можуть спричинити призвести до порушення роботи деяких пристроїв (магнітні карти, кардіостимулятори тощо).

## УВАГА:

- Не затуляйте вентиляційні отвори. Установлюйте пристрій згідно вказівок виробника. Отвори і прорізи в корпусі призначені для вентиляції, необхідної для надійної роботи пристрою та для захисту від перегріву. Не ставте пристрій на ліжку, диван, ковдру та подібну поверхню, де вентиляційні отвори можуть бути заблоковані. Пристрій можна встановлювати на книжкову полицю або на стелаж тільки за умови забезпечення належної вентиляції і дотримання інструкцій виробника. Забороняється розташовувати на приладі джерела відкритого полум'я, такі як запалені свічки тощо.

- Не допускайте потрапляння вологи (водяних крапель або бриз) на пристрій, і не ставте на пристрій предмети, заповнені рідиною, наприклад, вази.
- Забороняється розташовувати на приладі джерела відкритого полум'я, такі як запалені свічки та т.п.
- З даним пристроєм рекомендується використовувати адаптер на 5В змінного струму (не менше 1,8А). Якщо не використовується рекомендований адаптер, заряджання не буде здійснюватися або його тривалість може бути іншою.
- Для уникнення пожежі або ураження електричним струмом, не відкривайте корпус системи. Звертайтеся лише до кваліфікованих спеціалістів.
- Не залишайте систему біля обігрівальних приладів, під прямим сонячним промінням та в місцях, де вона може піддаватися дії вологи або механічних ударів.
- Для відключення від електромережі використовуйтеся вилка електроживлення. До вилки електроживлення повинен бути забезпечений легкий доступ на випадок аварійної ситуації.
- Для чищення виробу використовуйте м'яку суху тканину. Якщо поверхні сильно забруднені, очистіть їх м'якою тканиною, злегка зволоженою в слабкому миючому розчині. Не застосовуйте сильні розчинники, такі як спирт, бензин або ацетон, оскільки вони можуть пошкодити поверхню приладу.
- Забороняється використовувати біля виробу леткі рідини, такі як отрута для комах. Сильний тиск при протиранні може зіпсувати поверхню. Не залишайте надовго гумові або пластикові предмети в контакт з приладом.
- Не розташовуйте систему над подушкою безпеки у транспортному засобі. При розгортанні подушки система може нанести травми. Для використання в автомобілі система повинна бути закріплена.
- Не користуйтеся функцією гучного зв'язку під час керування автомобілем.
- Не розташовуйте систему у небезпечних місцях, таких як високі полиці. Вона може впасти через вібрацію, спричинену звуковими коливаннями.
- Не користуйтеся поруч із даним виробом високовольтними приладами (наприклад, електричними мухобійками). Це може призвести до неправильної роботи виробу через електричний удар.

**БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ при використанні цього виробу в умовах низької вологості**

- У середовищі з низькою вологістю можливе виникнення статичної електрики.
- Перед використанням рекомендується торкнутися цього виробу будь-яким металевим предметом, що проводить електричний струм.

**ЗАУВАЖЕННЯ:** Інформація про знаки безпеки, зокрема відомості про виріб і параметри живлення, міститься на заводській табличці, розташованій на нижній або будь-якій іншій стороні виробу.

Даний прилад обладнаний портативною батареєю або акумулятором.

**Як безпечно витягти батареї або акумулятор з обладнання:** Щоб видалити старі батареї або акумулятор, виконайте кроки збірки в зворотному порядку. Щоб запобігти забрудненню навколишнього середовища і потенційній загрозі для здоров'я людини та / або тварин, старі батареї або акумулятор повинні бути поміщені у відповідний контейнер в призначених точках збору. Не викидайте батареї та акумулятор разом з іншими відходами. Рекомендується використовувати батареї та акумулятори місцевого виробництва, які легко обміняти на нові (можуть бути недоступні у вашому регіоні). Не допускається піддавати батарею або акумулятор впливу тепла, наприклад дії прямих сонячних променів, вогню або інших подібних джерел.

**Обмеження України на наявність небезпечних речовин**

Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні.

## Декларація відповідності



Ця компанія LG Electronics заявляє, що радіообладнання типу Портативний динамік Bluetooth відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за інтернет-адресою:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Частотний діапазон	Вихідна потужність (макс.)
2402 - 2480 МГц	10 дБм

## Призначення

### <Для аудіопристрою>

Цей пристрій призначений для відтворення аудіо і звукової інформації. Цей пристрій призначений для побутового використання. Забороняється використання пристрою в комерційних цілях та не за призначенням.

### <Для відеопристрою>

Цей пристрій призначений для відтворення текстової і графічної інформації. Цей пристрій призначений для побутового використання. Забороняється використання пристрою в комерційних цілях та не за призначенням.

## Правила транспортування та зберігання

1. Пристрій повинен транспортуватися і зберігатися строго відповідно до маркування на упаковці.
2. При транспортуванні і зберіганні категорично не допускається падіння і будь-які механічні дії на упакований пристрій.
3. Перевозити пристрій необхідно таким чином, щоб ліва або права сторони були орієнтовані по напрямку руху

(використовується для упаковок, розрахованих на вертикальне транспортування).

4. При транспортуванні і зберіганні необхідно дотримуватися обмеження за кількістю ярусів в штабелі, відповідно до маркуванням на упаковці.
5. При транспортуванні і зберіганні необхідно захищати упакований пристрій від впливу вологи.
6. Пристрій необхідно переносити в горизонтальному або вертикальному положенні, згідно з маркуванням і/або розташуванню ручок на упаковці.
7. Пристрої зберігають в упакованому вигляді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів.

#### **Реалізація**

- Продаж продукції здійснюється відповідно до правил, встановлених чинним законодавством країни, на території якої вона реалізується.

#### **Утилізація старого обладнання**

1. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини.
  2. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де він був придбаний, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування для отримання детальної інформації про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Інформацію про місяць і рік виготовлення можна знайти на етикетці, яка знаходиться на задній панелі пристрою, в такому форматі: MM/YYYY, де MM - місяць, YYYY - рік виготовлення.
  - Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви можете отримати зателефонувавши до Служби підтримки клієнтів LG за безкоштовним телефоном.



<b>Живлення</b>	Вмикання/вимикання живлення . . . Натиснути
<b>Bluetooth</b>	Щоб установити сполучення з вашим мобільним пристроєм, у списку пристроїв оберіть <b>LG PJs(xx)</b> . (Світлодіод <b>Bluetooth</b> : миготить ► ВКЛ)
	Готовий до сполучення . . . . . Утримуйте  протягом 2 секунд
<b>Управління відтворенням</b>	Відтворення / пауза . . . . . Натиснути <b>&gt;  </b>
	Перехід уперед . . . . . Натиснути <b>&gt;   X 2</b>
	Перехід назад . . . . . Натиснути <b>&gt;   X 3</b>
<b>Гарнітура</b>	Прийняти / Роз'єднати . . . . . Натиснути <b>&gt;  </b>

## Технічні характеристики

### Джерело живлення:

- 5 В  $\overline{\text{---}}$  1,8 А (Адаптер змінного струму)
- Вбудована перезаряджувана акумуляторна батарея

**Споживана потужність:** 4 Вт

**Розміри (Ш x В x Г):**

- Прибл. 81,5 мм X 89,2 мм X 81,5 мм

**Робоча температура:** від 5 °С до 35 °С

**Робочий діапазон відносної вологості:**  
- від 5 % до 60 %

**Захист від вологи і бризок :** IPX4

(Захищено від дощу або бризок води.)

**Тривалість роботи від акумулятора:**

прибл. 5 годин (Залежить від рівня гучності та аудіоконтенту.)

- Дизайн і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## Важлива примітка

- Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.
- З даним пристроєм рекомендується використовувати адаптер на 5 В змінного струму (не менше 1,8 А).
- **Bluetooth**-з'єднання з телевизором, ПК або адаптером не підтримується.
- **Скидання**  
Якщо збій у системі призводить до зависання, натисніть кнопку **RESET** у отворі за допомогою тонкого предмету, такого як шпилька тощо.



Щоб отримати більш детальну інформацію, завантажте посібник користувача. <http://www.lg.com>





ҚАРАПАЙЫМ НҰСҚАУЛЫҚ

Портативті  
BLUETOOTH  
спикері

ҮЛГІЛЕР  
PJ2/PJ2B

ҚАЗАҚ



MFL69887211

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Авторлық құқық

© 2017-2018 LG Electronics Inc.

Барлық құқығы қорғалған.



## Қауіпсіздік туралы ақпарат

**АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:** ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУ ҚАУІПІН АЗАЙТУ ҮШІН ҚАҚПАҒЫН (НЕМЕСЕ АРТҚЫ ЖАҒЫН) және ПАЙДАЛАНУШЫ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТПЕЙТІН ІШКІ БӨЛІКТЕРІН АШПАҢЫЗ. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ БІЛІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ МАМАҢДАРЫНА ТАПСЫРЫҢЫЗ.



Тең қабырғалы үшбұрыштың ішіндегі жарқ белгісі өнімнің корпусында оқшауланбаған қауіпті кернеу бар екенің

ескертеді. Кернеудің шамасы адамдарға электр тоғының соғу қаупін тудыруы мүмкін.



Тең қабырғалы үшбұрыш ішіндегі леп белгісі өніммен бірге берілетін құжаттамада маңызды

пайдалану және қызмет көрсету (жөндеу) нұсқаулары бар екенін пайдаланушыға ескертуге арналған.

### ЕСКЕРТУ:

- ӨРТ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУЫН БОЛДЫРМАУ ҮШІН БҰЛ ӨНІМДІ ЖАҢБЫРЛЫ НЕМЕСЕ ЫЛҒАЛ ЖЕРДЕ ҚОЛДАНБАҢЫЗ.
- Бұл жабдықты кітап сәресі немесе соған ұқсас сияқты шектеулі жерге орнатпаңыз.
- Бұл құрылғыда кейбір заттарға зиян келтіретін магниттер бар (мысалы: магниттік карта, кардиостимулятор және т.б.).

### ЕСКЕРТУ:

- Желдетуге арналған саңылауларды жаппаңыз. Өндірушінің нұсқаулығы бойынша орнатыңыз. Корпустағы науалар мен тесіктері желдету үшін қарастырылған, сондай-ақ өнімнің тұрақты іскерлігін және қызып кетуден сақтайды. Өнім төсекке, диванға, кілем немесе басқа ұқсас беттерге қойылғанда тесіктері жабылып қалмауға тиіс. Өнімді еш уақытта кітап шкафы немесе сәре сияқты жерлерге дұрыс желдету қамтамасыз етілгенге дейін немесе өндірушінің нұсқауларына сәйкес келгенге дейін орнатпаңыз.

- Құрылғыға су тигізбеу керек (тамшылар немесе бүркінді) және құрылғыға вазалар сияқты су толтырылған заттарды қоймау керек.
- Құрылғыға шам сияқты ашық жалын көздерін қоймау керек.
- Бұл құрылғымен 5 В АТ адаптерін (1,8 А-ден артық) пайдалану ұсынылады. Егер ұсынылған адаптер пайдаланылмаса, зарядтау қолжетімсіз болуы немесе зарядтау уақыты өзгеше болуы мүмкін.
- Өрт немесе ток соғуды болдырмау үшін бұйымды ашаңыз. Білікті қызметкерлерге ғана хабарласыңыз.
- Бұйымды қыздырғыш аспаптардың жанында немесе тікелей күн сәулесі түскен жерлерде қалдырмаңыз. Сондай-ақылғал немесе механикалық соққы тиетін жерлерде қалдырмаңыз.
- Қуат ашасы - ажыратқыш құрылғы. Төтенше жағдайда Қуат ашасы оңай қолжетімді болуы керек.
- Құралды тазарту үшін жұмсақ құрғақ шүберекті қолданыңыз. Егер сыртқы түрі қатты лас болса, аздап суланған жұмсақ матамен тазалаңыз. Спирт, бензин немесе сұйылтқыш сияқты күшті ерітінділерді қолданбаңыз, олар құрылғының бетін зақымдауы мүмкін.
- Құрылғы маңайында инсектицид сияқты бүріккіштерді пайдаланбаңыз. Қатты күш салып сұрту сыртқы қабатын зақымдауы мүмкін. Резеңке немесе пластмасса өнімдердің құрылғыға ұзақ жанасып тұруына жол бермеңіз.
- Құрылғыны көліктің қорғаныс жастықшасының үстіне қоймаңыз. Қорғаныс жастықшасы жарылған кезде жарақаттану пайда болуы мүмкін. Көлік ішінде пайдаланбас бұрын құрылғыны бекітіңіз.
- Қозғалыс кезінде сымсыз байланыс функциясын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жоғары тұрған сөрелер сияқты тұрақсыз жерлерде қалдырмаңыз. Ол дыбыстың діріліне байланысты құлауы мүмкін.
- Бұл өнімнің айналасында жоғары вольтты өнімдерді пайдаланбаңыз. (мысалы, электрік шыбын өлтіргіші) Бұл өнім электрік тогының соғуына байланысты дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

**Қоршаған ортаның ылғалдылығы төмен болса, құрылғыны пайдаланғанда сақ болыңыз.**

- Ылғалдылығы төмен ортада болса, статикалық электр пайда болуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны электр өткізетін кез келген металл затты түрткеннен кейін пайдалану ұсынылады.

**ЕСКЕРТПЕ:** Қауіпсіздік белгілері (өнім идентификациясы және жеткізу көлемдерін қоса) туралы ақпарат алу үшін, өнімнің төменгі немесе басқа жерінде орналасқан негізгі жапсырманы қараңыз.

Бұл құрылғы ұтқыр батареямен немесе аккумулятормен қамтамасыз етілген.

**Жабдықтағы батареяларды немесе батарея бумасын қауіпсіз алудың жолы:** Ескі батареяларды немесе батарея бумасын алу үшін, құрастыру қадамдарын кері ретпен орындаңыз. Қоршаған ортаның ластануына жол бермеу және адамдардың және/немесе жануарлардың денсаулығына қауіп төндірмеу үшін, ескі батареяларды немесе батарея бумасын арнайы жинау пункттеріндегі контейнерге тиісті салу қажет. Батареяларды немесе батарея бумасын басқа қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Жергілікті, тегін қайтаруға болатын жүйенің батареяларын немесе батарея бумаларын пайдалануға ұсыныс беріледі (сіздің аймағыңызда қолжетімсіз болуы мүмкін). Батареяларға немесе батарея бумасына күн сәулесі, от немесе осыған ұқсас күшті жылу көздерінің әсерін тигізуге болмайды.

**Өнімнің техникалық регламент талаптарына сәйкестігі туралы мәлімдеме**



Осы құжат арқылы, «LG Electronics» компаниясы Портативті Bluetooth бағаны радио жабдығының 2014/53/ЕО Директивасына сәйкес келетіндігін мәлімдейді. ЕО сәйкестілік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін келесі интернет мекенжайларында алуға болады:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Жілілік ауқымы	Шығыс қуаты (макс.)
2402 – 2480 МГц	10 дБм

**Мақсат**

**<Аудио өнімге арналған>**

Аудио ойнату және дыбыс ақпараттау үшін арналған жүйе.  
Жүйе тек үйде пайдалануға арналған, коммерциялық мақсаттармен немесе басқа мақсаттармен пайдалануға болмайды.

**<Видео өнімге арналған>**

Мәтіндік және графикалық ақпараттарды визуалды бейнелеу үшін арналған жүйе.  
Жүйе тек үйде пайдалануға арналған, коммерциялық мақсаттармен немесе басқа мақсаттармен пайдалануға болмайды.

**Жүкті тасымалдау және оның сақтау ережелері**

1. Берілген өнімді тасымалдауын қаптама ережелері бойынша жүзеге асырылуы тиіс.
2. Тиеу-түсіру жұмыстары және оның сақтау кезінде қаптамаға зақым келтіруге қатал тыйым салынады.
3. Тиеу-түсіру керек кезінде өнімнің сол жақ немесе оң жағына тиеу-түсіру бағытына асырылуы тиіс.(қаптаманың тік жағынан тасымалдауына жасалынған )

4. Жүкті тасымалдау және оның сақтау кезінде бекіткіш лимит саның біле ала қаптама ережелері бойынша орындалуы тиіс.
5. Жүкті тасымалдау және оның сақтау кезінде қаптамалған өнімді ылғалдылықтан сақтау тиіс.
6. Өнімді қаптаманың есік тұтқасы орналасқан жері бойынша тік жағынан немесе деңгей жағына орнатып тасымалдауын асырылуы тиіс
7. Өнімді қараңғы, таза, құрғақ және желдету жасалынатын жерде, қышқыл немесе сілте орнатылған жерден бөлек сақтау керек.

#### **Тауарды өткізу**

- Өнімдерді сату және өткізуі, өткізу орындалынған елдің заңына сәйкес жүзеге асырылады.

#### **Ескі жабдықтардың көдеге жаратуы**

1. Электронды бұйымдар қауіпті заттарды қамтамасыз ету мүмкіндігі болғаннан ескі жабдықтардың көдеге жаратқаны, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына жағымсыз салдардың ықпал етуін алдын ала алады.
2. Ескі жабдықтардың көдеге жарату туралы сәйкес өнімді сатып алған жерге немесе қалалық қызметіне, көдеге жарату орталықтарына өтініш етіңіз.
  - Өнімнің өндіру ай және жылы бойынша ақпаратын өнімнің асты жағында орналасқан заттаңбадан берілген форматтан біле аласыз: Өндіріс айы/Өндіріс жылы.
  - Берілген өнімнің күәлік ақпарат, күәліктің нөмірі және жарамды күні бойынша тегін LG тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына байланыс етініз.



<b>Қуат</b>	Қуатты қосу / өшіру . . . . . басыңыз <b>⏻</b>
<b>Bluetooth</b>	Мобильді құрылғыңызды жұптастыру үшін, құрылғылар тізімінен <b>LG PJs(xx)</b> таңдаңыз. ( <b>Bluetooth</b> жарық диоды: жыпылықтау ► ҚОСУЛЫ) Басқа құрылғымен жұптасуға дайын . . . . . <b>⌘</b> түймесін 2 секундтай ұстаңыз
<b>Ойнату басқару құралдары</b>	Жаңғырту / Пауза . . . . . басыңыз <b>&gt;  </b> Алға өту . . . . . басыңыз <b>&gt;   X 2</b> Артқа өту . . . . . басыңыз <b>&gt;   X 3</b>
<b>Handsfree жүйесі</b>	Қабылдау / ажырату . . . . . басыңыз <b>&gt;  </b>

## Сипаттары

### Қуат қамтуы:

- 5 В  1,8 А (АТ адаптері)

- Кірістірілген аккумулятор

### Электр қуатының шығыны:

- 4 Вт

### Өлшемдері (Е x Б x Қ):

- Шамамен 81,5 мм X 89,2 мм X 81,5 мм

Жұмыс температурасы: 5 °С - 35 °С

Жұмыс ылғалдығы: 5 % - 60 %

### Шашырауға төзімді: IPX4

(Жаңбырдан немесе шашырайтын судан қорғалған).

### Батареяның қолданыс уақыты:

Шамамен алғанда 5 сағатты құрайды

(Дыбыс деңгейі мен аудио мазмұнына байланысты әр түрлі болады.)

- Сұлбалары мен техникалық сипаттары ескертусіз өзгертілуге жатады.

## Маңызды ескертпе

- Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында толығымен зарядтап алыңыз.
- Бұл құрылғымен 5 В АТ адаптерін (1,8 А-ден артық) пайдалануға ұсыныс беріледі.
- **Bluetooth** байланысын теледидарды, компьютерді немесе электрондық кілтті пайдаланып орнатуға қолдау көрсетілмейді.
- **Ысыру**  
Ақаулыққа байланысты құрылғы тұрып қалса, жұқа түйреуіш сияқты затты пайдаланып RESET тесігін басыңыз.



Толық ақпарат алу үшін, пайдаланушының онлайн нұсқаулығын жүктеп алыңыз. <http://www.lg.com>





SIMPLE MANUAL

# Portable Bluetooth Speaker

MODELS  
PJ2/PJ2B

ENGLISH



MFL69887211

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2017-2018 LG Electronics Inc.  
All Rights Reserved.



## Safety Information

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of

uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

### **WARNING:**

- TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.
- Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.
- This unit contains magnets which can be harmful to some kind of object (Ex : Magnetic card, Pacemaker etc..).

### **CAUTION:**

- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from over heating. The openings shall be never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product shall not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction has been adhered to.

- The apparatus should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- It is recommended that you use the 5 V AC adapter (more than 1.8 A) with this device. If you do not use the recommended adapter, charging is unavailable or charging time may differ.
- To avoid fire or electric shock, do not open the unit. Contact to qualified personnel only.
- Do not leave the unit in a place near the heating appliances or subject to direct sunlight, moisture, or mechanical shock.
- The Power Plug is the disconnecting device. In case of an emergency, the Power Plug must remain readily accessible.
- To clean the unit, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, or thinner, as these might damage the surface of the unit.
- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit. Wiping with strong pressure may damage the surface. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time.
- Do not place the unit over the vehicle's air bag. When the air bag deploys, it may result in injury. Before using in the car, fix the unit.
- Do not use the handsfree function during driving a car.
- Do not leave the unit on an unstable place such as high shelves. It may fall down because of the vibration of the sound.
- Do not use high voltage products around this product. (ex. Electrical swatter) This product may malfunction due to electrical shock.

**CAUTION when using this product in environments of low humidity.**

- It may cause static electricity in environments of low humidity.
- It is recommended to use this product after touching any metal object which conducts electricity.

**NOTICE:** For safety marking information including product identification and supply ratings, please refer to the main label on the bottom or the other surface of the product.

This device is equipped with a portable battery or accumulator.

**How to Safely remove the batteries or the battery pack from the equipment:** To Remove the old batteries or battery pack, follow the assembly steps in reverse order. To prevent contamination of the environment and bring on possible threat to human and/or animal health, the old batteries or the battery pack must be put in an appropriate container at designated collection points. Do not dispose of batteries or battery pack together with other waste. It is recommended that you use local, free reimbursement systems batteries or battery packs, (may not be available in your area). The batteries or the battery pack should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**Ukraine Restriction of Hazardous Substances**

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

## Declaration of Conformity



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Portable Bluetooth Speaker is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Frequency range	Output power (Max.)
2402 to 2480 MHz	10 dBm

## Purpose

### <For Audio Product>

The device is intended for audio playback of audio and sound information.

This device is intended for home use, it is prohibited to use for commercial purposes or not for its intended purpose.

### <For Video Product>

The device is intended for playback of textual and graphical information.

This device is intended for home use, it is prohibited to use for commercial purposes or not for its intended purpose.

## Rules of transportation and storage

1. The product should be transported and stored strictly in accordance with the marking on the package.
2. During transportation and storage is strictly not allowed and any drop in mechanical exposure of the packaged device.
3. Carry products are required so that the left or right side was oriented in the direction of movement (applicable to packages designed for the vertical transportation).

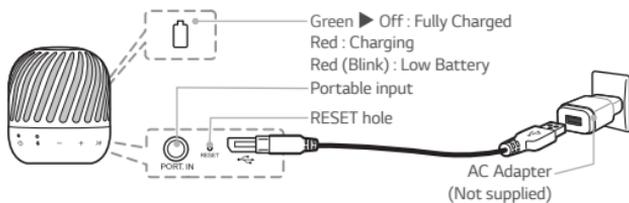
4. During transportation and storage must comply with the limit on the number of tiers in the stack, in accordance with the marking on the package.
5. During transportation and storage is necessary to protect the packaged device from moisture.
6. Products need to move in a horizontal or vertical position, according to the being and/or location of the handles on the packaging.
7. Products remain Packed in a dark, dry, clean, well-ventilated areas, isolated from the storage of acids and alkalis.

#### **Realization**

- The sale of products is performed in accordance with the rules established by the current legislation of the country in which it is realized.

#### **Disposal of your old appliance**

1. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
2. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point.
  - Information about the month and year of manufacture can be found on a label located on the back of the Product, in the following format: MM/YYYY, where MM – month, YYYY - year of manufacture.
  - Information on the certification of our devices, the data on the number of the certificate and its validity period, you can contact customer support LG free phone.



<b>Power</b>	Power On / Off ..... Press
<b>Bluetooth</b>	To pair your mobile device, select <b>LG PJs (xx)</b> from device list. (Bluetooth LED: Blink ► ON)
	Ready to pair another device ..... Hold  for 2 seconds
<b>Playback Controls</b>	Play / Pause ..... Press <b>&gt;  </b>
	Forward Skip ..... Press <b>&gt;   X 2</b>
	Backward Skip ..... Press <b>&gt;   X 3</b>
<b>Handsfree</b>	Receive / Disconnect ..... Press <b>&gt;  </b>

## Specification

### Power Supply:

- 5 V  1.8 A (AC Adapter)
- Built-in rechargeable battery

### Power consumption:

- 4 W

### Dimensions (W x H x D):

- Approx. 81.5 mm X 89.2 mm X 81.5 mm

### Operating Temperature: 5 °C to 35 °C

### Operating Humidity: 5 % to 60 %

### Splash-proof : IPX4

(Protected rain or splashing water)

### Battery Life: Approx. 5 hours

(Varies by volume level and audio content.)

- Design and specifications are subject to change without notice.

## Important Notice

- Fully charge the device before using for the first time.
- It is recommended that you use the 5 V AC adapter (more than 1.8 A) with this unit.
- **Bluetooth** connection using the TV, PC or dongle is not supported.
- **Resetting**  
In case that the unit freezes due to malfunction, press the RESET hole using an object like a thin pin.



For more information, download the online owner's manual. <http://www.lg.com>

Україна / Российская Федерация / Қазақстан Республикасы

	<p>Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.</p>	<p>Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.</p>
	<p>Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.</p>	<p>Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.</p>

**EAC**

### **Российская Федерация**

Импортер ООО "ЛГ Электроникс Рус"

Адрес импортера : 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя : Шензен Фенда Технолоджи Ко, Лтд  
Технологичный парк Фенда, Жоуши шоссе, Шиян, район Баоан, город Шензен, Гаунгдонг, Китай

**Сделано в Китае**

### **Україна**

Вироблено в: ШЕНЖЕН ФЕНДА ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД.  
Фенда Хай-Тех Парк, Жоуші Роад, Шиян Таун, Баоан Дістрікт, Шенджен Сіті, Гуангдонг, Китай

### **Қазақстан Республикасы**

Импорттаушы АҚ "Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан", 050061, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9

Өндірушінің мекенжайы : SHENZHEN FENDA TECHNOLOGY CO., LTD.  
Фенда жоғары технологиялар паркі, Жоуши жолы, Шиян қаласы, Баоан ауданы, Шензен қалашығы, Гуангдонг шет аймағы, Қытай

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсынғыстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым:

АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы білуге болады.

**Қытайда жасалған**



